

## CONTENTS

- 1 Transcreation in the Translation of Food Advertisements Under the Functional Equivalence Theory  
**Jinxin Feng**
- 14 Ngugi wa Thiong'o and National-Consciousness: Re-Reading the Early and the Later Novels from a Postcolonial Perspective  
**Nasir Umar Abdullahi, Mercy Slavia Didam, James Gibek Jude**
- 24 The Waig Protocol: Ecological Trial, Somatic Belonging, and the Withheld Verdict in Manuel E. Arguilla's *How My Brother Leon Brought Home a Wife*  
**Athena Amor D. De Guzman, Maya Jean R. Gaspar, Rubicar A. Pascua, Rhen Joshua M. Responso, Mark Kevin Astrero**
- 37 A Study on Stress Misplacement in English Polysyllabic Words by Chinese EFL Learners: A Perspective of Perception and Production  
**Hong Li**
- 51 Contextual Misalignment and Meaning Distortion in Brand Use of Internet Slang  
**Jing Xu, Qingyi Duan**